

<b>STN</b>	<b>Textílie</b> <b>Zisťovanie odolnosti plošných textílií proti oderu</b> <b>metódou Martindale</b> <b>Časť 2: Stanovenie predratia vzorky (ISO</b> <b>12947-2: 2016)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 12947-2</b>  80 0815
------------	---	--

Textiles - Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martindale method - Part 2: Determination of specimen breakdown (ISO 12947-2:2016)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/17

Obsahuje: EN ISO 12947-2:2016, ISO 12947-2:2016

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 12947-2 (80 0815) z mája 2001

## 124936

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 12947-2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2016

ICS 59.080.30

Supersedes EN ISO 12947-2:1998

English Version

## Textiles - Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martindale method - Part 2: Determination of specimen breakdown (ISO 12947-2:2016)

Textiles - Détermination de la résistance à l'abrasion des étoffes par la méthode Martindale - Partie 2: Détermination de la détérioration de l'éprouvette (ISO 12947-2:2016)

Textilien - Bestimmung der Scheuerbeständigkeit von textilen Flächegebilden mit dem Martindale-Verfahren - Teil 2: Bestimmung der Probenzerstörung (ISO 12947-2:2016)

This European Standard was approved by CEN on 21 November 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## European foreword

This document (EN ISO 12947-2:2016) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12947-2:1998.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 12947-2:2016 has been approved by CEN as EN ISO 12947-2:2016 without any modification.

---

---

**Textiles — Determination of the  
abrasion resistance of fabrics by the  
Martindale method —**

**Part 2:  
Determination of specimen  
breakdown**

*Textiles — Détermination de la résistance à l'abrasion des étoffes par  
la méthode Martindale —*

*Partie 2: Détermination de la détérioration de l'éprouvette*



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2016, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>3</b>
<b>5 Apparatus and materials</b> .....	<b>3</b>
<b>6 Conditioning and testing atmosphere</b> .....	<b>5</b>
<b>7 Sampling and preparation of test specimens</b> .....	<b>5</b>
7.1 General.....	5
7.2 Selection of the laboratory sample.....	5
7.3 Sampling of the test specimens from the laboratory sample.....	5
7.4 Dimensions of specimens and auxiliary materials.....	6
7.4.1 Dimensions of the test specimens.....	6
7.4.2 Dimensions of abradant.....	6
7.4.3 Dimensions of the abradant felt substrate.....	6
7.4.4 Dimensions of the specimen holder foam backing.....	6
7.5 Specimen preparation for specific fabrics.....	6
7.5.1 Stretch fabrics.....	6
7.5.2 Pile fabrics exceeding 500 g/m <sup>2</sup> .....	7
7.6 Preparation and mounting of the test specimens and cutting-out and mounting of the auxiliary materials.....	8
7.6.1 Preparation.....	8
7.6.2 Mounting of the specimen.....	8
7.6.3 Mounting of the abradant.....	8
7.7 Useful life of auxiliary materials.....	9
7.8 Preparation of the abrasion machine.....	9
<b>8 Abrasion test procedure: Determination of the physical end-point</b> .....	<b>9</b>
<b>9 Results</b> .....	<b>11</b>
<b>10 Test report</b> .....	<b>11</b>
<b>Annex A (informative) Topics for further investigations</b> .....	<b>13</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>15</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

The committee responsible for this document is ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 24, *Conditioning atmospheres and physical tests for textile fabrics*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12947-2:1998), which has been technically revised.

It also incorporates the Technical Corrigendum ISO 12947-2:1998/Cor 1:2002.

A list of all parts in the ISO 12947 series can be found on the ISO website.



# Textiles — Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martindale method —

## Part 2: Determination of specimen breakdown

### 1 Scope

This document specifies the procedure for the determination of specimen breakdown (end-point of test) by inspection at fixed intervals and is applicable to all textile fabrics including nonwovens apart from fabrics where the specifier indicates the end performance as having a low abrasion wear life.

This document is not applicable to coated fabrics (including laminated fabrics). If the abrasion behaviour of the coated surface of a coated fabric is to be determined, use the methods described in the various parts of ISO 5470.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 105-A02, *Textiles — Tests for colour fastness — Part A02: Grey scale for assessing change in colour*

ISO 139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing*

ISO 12947-1:1998, *Textiles — Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martindale method — Part 1: Martindale abrasion testing apparatus*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**